

- all officers in this group whose examination results are no longer valid be required to undergo a new language knowledge examination; and that
- all unilingual officers in this group eligible for language training be encouraged to establish an individual training program designed to make them bilingual within a reasonable period of time.

In the upcoming months, all officers presently assigned to Headquarters, whose language examination results are no longer valid, will be requested to take a second-language evaluation test.

#### Rotational Secretaries

Far from having made any progress in increasing bilingual capacity among rotational secretaries, the Department suffered a setback of nearly 2 percent this year in the proportion of secretaries with a knowledge of both English and French. Thus, the total bilingual capacity for this group dropped from 52.6 percent to 50.7 percent in 1984. The second-language proficiency of this group is as follows:

- 5.5 percent have exemptions;
- 10.5 percent have a superior level of proficiency (C);
- 55.6 percent have an intermediate level of proficiency (B);
- 28.4 percent have a minimum level of proficiency (A).

This year, the Department recruited 50 secretaries at the entrance level, of whom 46 percent; or 23, satisfied the language requirements for this occupational group. Although the Department ran two competitions simultaneously, one to recruit bilingual candidates and the other to recruit unilingual candidates, the rate of recruitment of bilingual candidates remained relatively low. The bilingual eligibility list had a total of 27 persons, of whom 19 were hired. Most of the others who qualified refused the offer of a position. A greater number of unilingual secretaries who had qualified according to the eligibility list were consequently recruited.

Another reason for the decline in the bilingual capacity of this occupational group was the departure of eight bilingual employees from the Department. Within the context of progressively eliminating the elementary level of bilingualism (A) within this employment group, 13 rotational secretaries took language training to improve their second-language proficiency. Despite the limited resources available to perform secretarial tasks, the Department was able to register for the beginning of 1985 seven secretaries for language training on a full-time basis, six of whom were rotationals.

#### Clerical Group

The long-term bilingual capacity goal for this group is 50 percent. This year, bilingual capacity remained around 48 percent although, in absolute terms, the group suffered a real loss of four bilingual persons. It should be

- tous les cadres actuels dont les résultats d'examen ne sont plus valides seront appelés à subir un nouvel examen de connaissance de langue; et que
- tous les cadres unilingues ayant droit à la formation linguistique seront invités à établir un plan de formation visant à les rendre bilingues dans un délai raisonnable.

Dans les mois qui viennent, tous les cadres affectés présentement à l'administration centrale, dont les résultats d'examen de langue ne sont plus valides seront appelés à subir un test d'évaluation de la langue seconde.

#### Secrétaires permutant(e)s

Loin d'avoir fait des progrès quant à l'accroissement de la capacité bilingue chez les secrétaires permutant(e)s, le Ministère accuse cette année un recul de près de 2 p. cent sur la proportion des secrétaires ayant des connaissances linguistiques en français et en anglais. Ainsi la capacité bilingue totale pour ce groupe passe de 52,6 p. cent à 50,7 p. cent pour 1984. La compétence linguistique dans le groupe se répartit comme suit:

- 5,5 p. cent ont une exemption;
- 10,5 p. cent sont au niveau avancé C;
- 55,6 p. cent sont au niveau intermédiaire B;
- 28,4 p. cent sont au niveau élémentaire A.

Cette année, le Ministère a embauché 50 secrétaires au premier échelon dont 23 ou 46 p. cent satisfaisaient aux exigences linguistiques établies pour ce groupe d'emploi. Bien que le Ministère ait mené parallèlement deux concours soit l'un pour recruter des candidates bilingues et l'un pour recruter des candidates unilingues, il reste que le taux de recrutement des candidates bilingues est demeuré relativement bas. La liste d'admissibilité des candidates bilingues comprenait 27 personnes dont 19 ont été embauchées. Les autres personnes qui se sont qualifiées ont pour la plupart refusé un poste. Il a donc fallu embaucher plus d'unilingues qualifiées selon la liste d'admissibilité.

Un autre facteur qui a contribué à réduire la capacité bilingue dans ce groupe d'emploi est le départ de 8 employés bilingues du Ministère. Dans le cadre du programme visant à faire disparaître progressivement le niveau élémentaire (A) de bilinguisme dans ce groupe d'emploi, 13 secrétaires permutantes ont suivi de la formation linguistique pour rehausser leurs compétences linguistiques. Malgré le nombre limité de ressources pour accomplir les fonctions de secrétariat, le Ministère a réussi à inscrire pour le début de l'année 1985, 7 secrétaires en formation linguistique de base à plein temps dont 6 secrétaires font partie de l'effectif permutant.

#### Commis aux écritures

L'objectif de capacité bilingue à atteindre à long terme pour ce groupe est de 60 p. cent. Cette année, la capacité bilingue s'est maintenue aux environs de 48 p. cent bien qu'en chiffre absolu, le groupe accuse une